

2026年 1月俳句 WGO?

正月や餅ならべたる仏の間

子規

shōgatsu ya
mochi narabetaru
hotoke no ma

New Year's Day
mochi lined up
in the Buddhist altar room

Season word: New Year's Day (正月 *shōgatsu*), winter

Composed by Masaoka Shiki in 1900, at age 33. Born in Matsuyama, Shiki is credited with making haiku a respected literary form.

Note: Before the new year, mochi (pounded rice) was made in bulk, formed into balls and spread out to dry.

Trans.: The Shiki Museum English Volunteers